

阅读传世佳作



赏鉴千古名篇

阅读名篇

中外书信卷



新课标阅读

根据教育部 全日制义务教育 普通高级中学 新课程标准编写

全国师大校友特、高级教师联谊组织 组编



金歌·主编 乔秀英·编著

内蒙古大学出版社

阅读传世佳作 赏鉴千古名篇

阅读名篇

中外书信卷



金歌◎主编 乔秀英◎编著

内蒙古大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

阅读名篇. 中外书信卷/金歌主编. —呼和浩特:
内蒙古大学出版社, 2004. 5

ISBN 7-81074-644-8

I. 阅… II. 金… III. 书信集—世界 IV. I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 028714 号

书 名	阅读名篇—中外书信卷
编 著 者	金 歌 乔秀英
责任编辑	石 斌
封面设计	金爵设计室
出 版	内 蒙 古 大 学 出 版 社 呼和浩特市大学西路 235 号(010021)
经 销	内蒙古新华书店
印 刷	北京星月印刷厂
开 本	880×1230 1/32
印 张	16.5
插 页	4
字 数	438 千字
版 期	2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 7-81074-644-8/I·52
定 价	28.00 元

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系



前 言

千百年来，世界文化长廊里留存下来了许许多多至今为人传诵的名篇，这样的名篇今天仍为世人所吟诵、赏鉴，这样的名篇今天也还在产生着。一代一代的人们正是在这样的名篇中陶冶着情操、增益着学养、培育着美感，同时也创造着名篇。

这些名篇之中，有古老的诗歌、散文，有后起的小说、戏剧，有投枪、匕首般的杂文，有口头与书面两栖的演说辞，有偏重应用的书信，有注重时效的新闻……

在这些名篇中，哲人们阐述他们的思想，诗人们抒发他们的情感，戏剧家搬演一幕幕人间戏剧，小说家构拟一个个真情故事，杂文家唇枪舌剑，演说家滔滔不绝……

过去我们读名篇，今天我们仍然读名篇，或是泛泛浏览，或是细细品读，或是深情涵泳，或是欣然赏鉴——无论怎样读，我们都要读其文而知其人，知其人而悉其事，都要读进去真正弄懂，读出来延伸视野——正是为了达到这样的目标，我们编写了这套书，除原文之外，设计了作者简介、阅读导引、相关链接、延伸阅读等板块，以期对阅读名篇给以必要的指导。

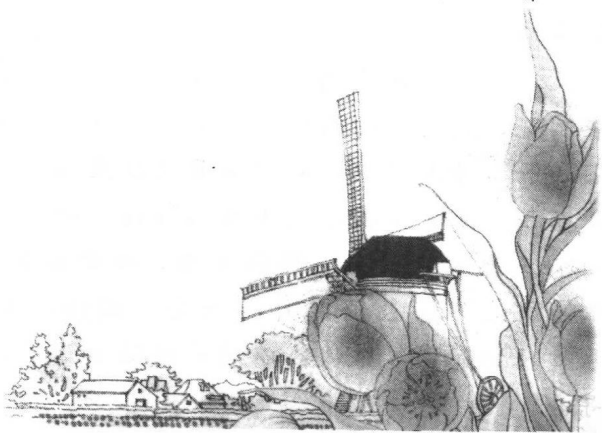
本书系第一批推出中国散文、外国散文、中外演讲辞、中外书信、中外诗歌、中外散文诗等卷，之后将陆续推出其他各卷。

本书系征引了中外名篇的原文或译文，也参考了一些相关研究资料，在此，我们对作者、译者和研究者表示衷心感谢。书中的错漏和缺失，还请批评指正。

为适应新时代的阅读潮流，也为给赏读名篇提供形象的资料和背景，我们尽可能为每位作者、每篇文章编配了插图，或描绘肖像，或展示书影，或诠释文境……当然也有美化形式之效。

本卷为“中外书信卷”，所收作品堪称“古今中外”，即中外作品均古今兼收。所收作品除注目“名篇”标准外，也兼顾了形式上的类型——不同种类的书信，还侧重于书信的背景——这使它们具有了一定的文献价值，增强了阅读的意义。

编 者



目 录

1	范 蠡/遣大夫种书
4	李 斯/谏逐客书
7	李 陵/答苏武书
11	司马迁/报任少卿书
17	马 援/诫兄子书
20	班 昭/为兄上书
23	李 固/遣黄琼书
26	孔 融/与曹公论盛孝章书
29	徐 淑/答秦嘉书
31	诸葛亮/出师表
35	曹 丕/与吴质书
38	曹 植/与杨德祖书
42	嵇 康/与山巨源绝交书
47	李 密/陈情表
50	刘 琨/答卢谡书
52	陶弘景/答谢中书书
54	陶渊明/与子俨等疏
57	丘 迟/与陈伯之书
60	吴 均/与宋元思书
62	魏 征/谏太宗十思疏
65	王 维/山中与裴秀才迪书

- 67 颜真卿/与李太保乞米帖
- 69 李 白/与韩荆州书
- 72 韩 愈/答李翊书
- 75 白居易/与元九书
- 83 柳宗元/贺进士王参元失火书
- 87 刘禹锡/答柳子厚书
- 90 曾 巩/寄欧阳舍人书
- 93 王安石/答司马谏议书
- 96 苏 轼/答谢民师书
- 99 苏 辙/上枢密韩太尉书
- 102 黄庭坚/与王庠书
- 105 胡 铨/戊午上高宗封事
- 109 岳 飞/南京上高宗书略
- 111 朱 熹/与长子朱受之
- 114 唐顺之/答茅鹿门知县书
- 118 宗 臣/报刘一丈书
- 121 徐 渭/答张太史
- 123 袁宏道/答梅客生
- 125 顾炎武/与友人论学书
- 129 柳如是/致汪然明
- 132 夏完淳/狱中上母书
- 134 遗夫人书
- 136 孔尚任/与徐丙文
- 138 郑 燮/范县署中寄舍弟墨第四书
- 142 纪 昀/与余存吾太史书
- 145 林则徐/答龔定庵书
- 147 曾国藩/致诸弟
- 150 左宗棠/寄孝威、孝宽
- 155 陈天华/绝命书



- | | |
|-----|------------------|
| 161 | 鲁 迅/致许广平 |
| 166 | 高君宇/致石评梅 |
| 169 | 林觉民/与妻书 |
| 173 | 陶行知/致刘海粟 |
| 175 | 毛泽东/致徐特立 |
| 178 | 白 薇 杨 骚/白薇杨骚书简 |
| 184 | 徐志摩/致陆小曼 |
| 188 | 郁达夫/致王映霞 |
| 191 | 彭德怀/庐山会议上给毛主席的信 |
| 199 | 周恩来/致斯特朗 |
| 202 | 茅 盾/给周作人的公开信 |
| 205 | 俞平伯/以《漫画》初刊与子恺书 |
| 208 | 傅 雷/傅雷家书 |
| 213 | 廖承志/致蒋经国 |
| 217 | 萧 红 萧 军/萧红萧军通信 |
| 224 | 塞涅卡/塞涅卡书简·论读书 |
| 228 | 小普林尼/致塔西佗 |
| 233 | 哀绿绮思/哀绿绮思和亚伯拉的通信 |
| 256 | 哥伦布/致桑切斯 |
| 262 | 达·芬奇/致米兰大公书 |
| 265 | 塞维涅夫人/季节图 |
| 269 | 斯威夫特/与牛津伯爵论经书 |
| 271 | 蒙太古/致布特伯爵夫人 |
| 277 | 查斯特菲尔德/给儿子的信 |
| 280 | 伏尔泰/致卢梭 |
| 285 | 安妮·博林/致亨利八世 |
| 289 | 富兰克林/致艾尔维修太太的求婚书 |
| 291 | 可怜的理查的年历 |
| 304 | 约翰逊/致柴斯特菲尔德勋爵书 |

- 307 吉尔伯特·怀特/致本南德
- 313 华盛顿/致刘·尼古拉上校书
- 317 克雷夫科尔/一个美国农民的信
- 323 杰斐逊/给孙子蒙蒂西洛的信
- 326 歌德 席勒/致歌德
- 329 致席勒
- 330 致席勒
- 334 拉法耶/抵美寄妻书
- 339 巴贝夫/致夫人
- 344 拿破仑/致约瑟芬
- 346 致玛丽路易丝
- 348 贝多芬/致永恒的爱人
- 351 拜伦/致母亲
- 358 布赖恩特/致母亲
- 361 普希金/致安·彼·凯恩
- 365 雨果/致阿黛尔
- 369 爱默森/寄沃尔特·惠特曼
- 372 乔治·桑/我与肖邦
- 387 狄斯累里/致卡莱尔
- 390 勃朗宁夫人/致拿破仑三世
- 394 爱伦·坡/寄继父
- 398 林肯/与约翰·约翰斯登书
- 400 寄肯州霍吉士书
- 404 唁比斯贝夫人书
- 406 巴纳姆/上格兰特将军书
- 409 斯托夫人/致福伦夫人书
- 416 赫尔岑/给儿子的信
- 419 夏洛蒂·勃朗特/致乔·亨·刘易斯
- 422 梭罗/寄在英国旅行的爱默森君



- 427 马克思/致燕妮
- 432 波德莱尔/致阿尔塞纳·乌赛
- 435 涅克拉索夫/致托尔斯泰
- 440 巴斯德/求婚信三封
- 443 裴多菲/致阿兰尼·雅诺什
- 449 马克·吐温/上英国女王书
- 457 柴可夫斯基/音乐是人类的忠实朋友
- 463 威廉·詹姆士/给学生的感谢信
- 466 小仲马/致玛丽·杜普莱西
- 468 亨利·詹姆士/七十生辰谢二百七十位友人
- 470 稟母亲书
- 474 萧伯纳/致爱兰·黛丽
- 477 彼埃尔·居里/致玛丽·斯克洛多夫斯卡
- 480 洛·皮·史密斯/致德怀特·麦克唐纳
- 484 司各脱/致英国公众书
- 488 卢森堡/狱中书简
- 491 罗素/致卡恩·沃尔夫人书
- 495 里尔克/致一位青年诗人的信
- 498 舍伍德·安德森/寄子约翰书
- 502 门肯/致威尔·杜兰特书
- 505 吴尔柯/寄自东京：如何去日本
- 514 尼赫鲁/给女儿英迪拉·甘地的信
- 517 伏契克/致妻子古斯蒂娜

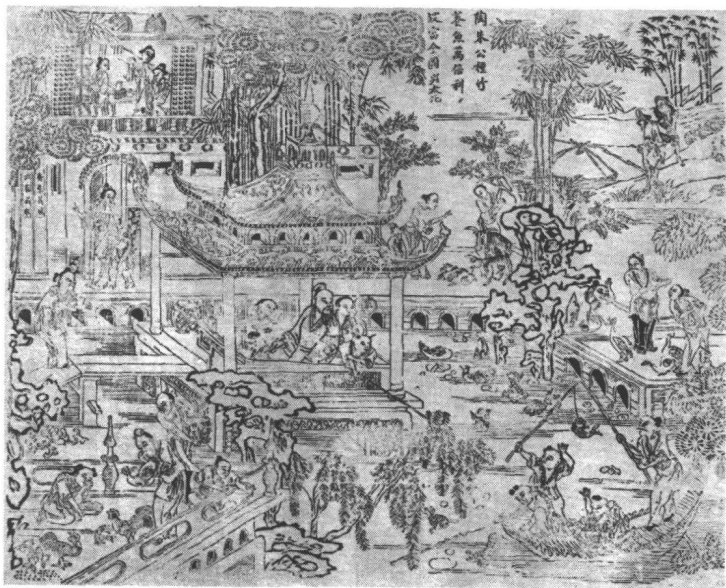


作者简介

范蠡，字少伯，春秋末楚国宛（今河南南阳）人。越国大夫，曾帮助越王勾践奋发图强，灭吴复国。越称霸中国后退隐江湖，经商致富，自号“陶朱公”。其言行见于《国语·越语下》及《史记·货殖列传》。

遗大夫种书

吾闻天有四时，春生冬伐；人有盛衰，泰终必否。知进退存亡而不失其正，惟贤人乎？蠡虽不才，明知进退。高鸟已散，良弓将藏；狡兔已尽，良犬就烹。



图为《陶朱公致富全图》。图中陶朱公（范蠡）坐于水阁凉亭之上，在看众人养蚕、网鱼、牧羊、饲鸡……

夫越王为人，长颈鸟喙，鹰视狼步，可与共患难，而不可共处乐；可与履危，不可与安。子若不去，将害于子，明矣！

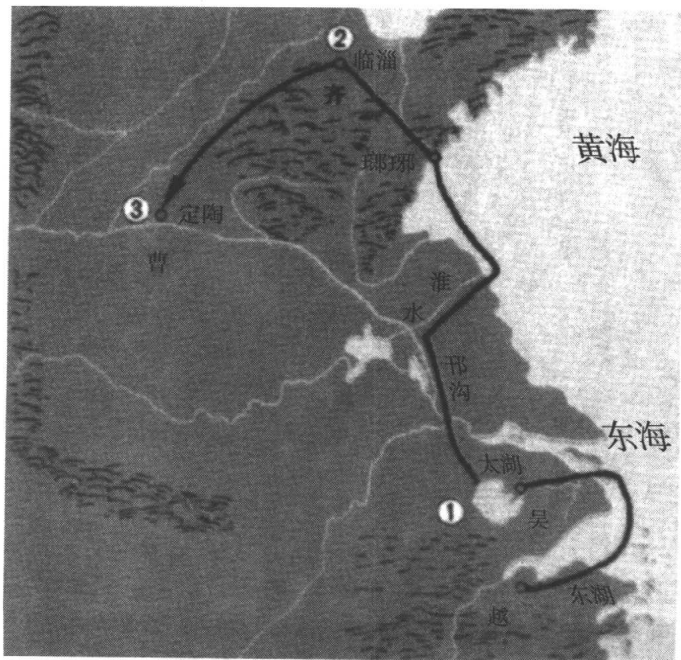


阅读导引

范蠡与大夫文种都是辅佐越王勾践灭吴复国的功臣。但范蠡为人通达、聪慧、明理，长期共事中，他知道勾践心地凶险，不可共安乐。所以他在功成之后辞官隐退，以免杀身之祸。范蠡泛海出齐时，遗（wèi）书文种，劝他激流勇退，向自己看齐。

信的第一段论述了“泰终必否”的道理，说明“明知进退”，是符合自然规律的。第二段评述了越王的为人，“可与共患难，而不可共处乐”，劝文种早下决心。

本信大处着眼、小处落笔，为说明一个道理，广征博引，这是



范蠡游徙江湖，曾作三迁



一大特色。文虽不长，却颇具哲理性，其中丰富的譬喻，具有朴素的唯物主义思想，可谓经典。“兔死狗烹”、“鸟散弓藏”等成语至今仍被沿用。

读了此信，我们一方面可以看出范蠡对人和局势的清醒判断，同时对封建时代君臣之间深相忌恨的关系也当有所了解。

相关链接



范蠡是越王勾践的重要谋臣。在越国最困难的时刻，他事奉越王勤奋不懈，为其运筹谋划 20 余年，终于辅佐越王报仇雪恨、荣登霸主权位。越王表示要与范蠡平分越国，但范蠡深谋远虑，毅然离开越国，隐姓埋名，立志于经商，三次搬迁，三次成为豪门富户。而大夫文种不听范蠡劝诫，被越王安上“作乱”罪名，赐剑而亡。像范蠡这样能上能下、能官能民的贤人，在中国历史上可谓屈指可数。



延伸阅读

据《史记》记载，范蠡曾写信给越王勾践，请求辞官，但越王不许。参见《史记》卷四十一：《越王勾践世家》。



作者简介

李斯(?~前208),战国时期及秦代政治家、文学家。楚国上蔡人(今河南上蔡)。官至秦朝丞相,主张禁私学、焚《诗》、《书》,后为奸臣赵高所害。著有《苍颉篇》(今已佚失)。

谏逐客书

臣闻吏议逐客,窃以为过矣!昔缪公求士,西取由余于戎,东得百里奚于宛,迎蹇叔于宋,来丕豹、公孙支于晋。此五子者,不产于秦,而缪公用之,并国二十,遂霸西戎。孝公用商鞅之法,移风易俗,民以殷盛,国以富强,百姓乐用,诸侯亲服,获楚、魏之师,举地千里,至今治强。惠王用张仪之计,拔三川之地,西并巴、蜀,北收上郡,南取汉中,包九夷,制鄢、郢,东据成皋之险,割膏腴之壤,遂散六国之从,使之西面事秦,功施到今。昭王得范雎,废穰侯,逐华阳,强公室,杜私门,蚕食诸侯,使秦成帝业。此四君者,皆以客之功。由此观之,客何负于秦哉?向使四君却客而不内,疏士而不用,是使国无富利之实,而秦无强大之名也。

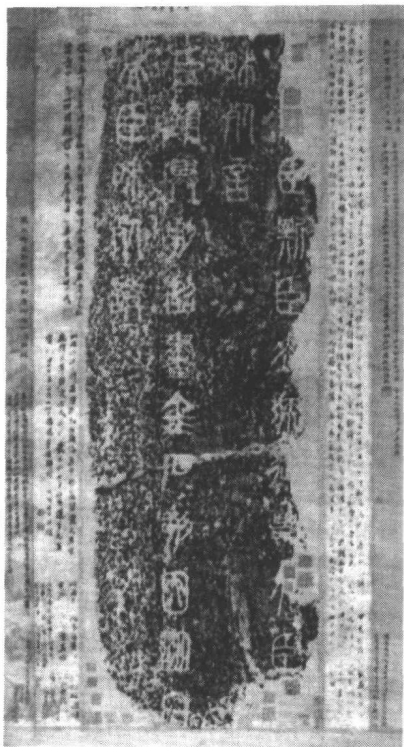
今陛下致昆山之玉,有随、和之宝,垂明月之珠,服太阿之剑,乘纤离之马,建翠凤之旗,树灵鼉之鼓。此数宝者,秦不生一焉,而陛下说之,何也?必秦国之所生然后可,则是夜光之璧不饰朝廷,犀象之器不为玩好,郑、卫之女不充后宫,而骏良駃騠,不实外厩,江南金锡不为用,西蜀丹青不为采;所以饰后宫、充下陈、娱心意、悦耳目者,必出于秦然后可;则是宛珠之簪、傅玑之珥、阿缟之衣、锦绣之饰,不进于前;而随俗雅化,佳冶窈窕,赵女不立于侧也。夫击瓮叩缶,弹箏搏髀,而歌呼呜呜快耳目者,真



秦之声也。郑、卫、桑间，韶、虞、武、象者，异国之乐也。今弃击瓮叩缶而就郑、卫，退弹箏而取韶、虞，若是者何也？快意当前，适观而已矣。今取人则不然。不问可否，不论曲直，非秦者去，为客者逐。然则是所重者，在乎色、乐、珠、玉，而所轻者，在乎人民也。此非所以跨海内、制诸侯之术也。

臣闻地广者粟多，国大者人众，兵强则士勇。是以泰山不让土壤，故能成其大；河海不择细流，故能就其深；王者不却众庶，故能明其德。是以地无四方，民无异国，四时充美，鬼神降福，此五帝三王之所以无敌也。今乃弃黔首以资敌国，却宾客以业诸侯，使天

下之士退而不敢西向，裹足不入秦，此所谓藉寇兵而赍盗粮者也。夫物不产于秦，可宝者多；士不产于秦，而愿忠者众。今逐客以资敌国，损民以益仇，内自虚而外树怨于诸侯，求国无危，不可得也。



泰山刻石。秦相李斯等立
此刻石为始皇帝歌功颂德



阅读导引

《谏逐客书》是李斯上给秦王的奏章，实际是一篇说理的文字。

文章一开头便提出论点：“臣闻吏议逐客，窃以为过矣！”开门

见山，直截了当，给人以明快之感，令人一望而知其宗旨之所在。李斯精心地挑选了在秦国历史上十分典型的一些事例，以高度概括的语言雄辩地驳倒了秦国宗室大臣攻击客卿的言论，从而维护了自己论点的正确性。

在这篇谏书中，李斯充分地展示了他作为政治家的睿智与远见。他没有就事论事，而是从秦国“跨海内，制诸侯”的战略高度去看问题。通过援引史实，取譬眼前，说古道今，论人议物，深刻地阐明了逐客的错误和危害，使文章显得道理重大、内容精深。

相关链接

本文写于秦王政十年（前 237），是李斯的一个奏章，又名《上秦王书》。当时李斯已为客卿。在此之前，韩国派水工郑国游说秦王，劝秦王修筑一条灌溉渠，借此让秦劳民伤财，减轻对韩国的威胁。不久，秦国发觉了这一阴谋。于是，秦宗室大臣纷纷建议秦王驱逐外国来秦求官者，李斯也在被逐之列。在放逐途中，李斯上书劝谏。秦王采纳了李斯的建议，取消了逐客令，并恢复了李斯的官职。

延伸阅读

李斯是现存作品的秦代惟一的作家，除了这篇文章以外，他还有《论督贵书》等书信作品流传于世。



作者简介

李陵(?~前74), 西汉将领。字少卿, 西汉名将李广之孙。陇西成纪(今甘肃静宁南)人。汉武帝时曾率五千步兵出击匈奴, 遭数万匈奴骑兵包围, 被迫投降。降后, 被单于封为右校王, 直至病卒。

答苏武书

子卿足下:

勤宣令德, 策名清时, 荣问休畅, 幸甚, 幸甚!

远托异国, 昔人所悲。望风怀想, 能不依依! 昔者不遗, 远辱还答, 慰诲勤勤, 有逾骨肉。陵虽不敏, 能不慨然!

自从初降, 以至今日, 身之穷困, 独坐愁苦。终日无睹, 但见异类。韦鞬毳幕, 以御风雨; 羶肉酪浆, 以充饥渴。举目言笑, 谁与为欢? 胡地玄冰, 边土惨裂, 但闻悲风萧条之声。凉秋九月, 塞外草衰。夜不能寐, 侧耳远听, 胡笳互动, 牧马悲鸣, 吟啸成群, 边声四起。晨坐听之, 不觉泪下。嗟乎, 子卿! 陵独何心, 能不悲哉!



苏武像

与子别后, 益复无聊。上念老母, 临年被戮; 妻子无辜, 并为鲸鲵; 身负国恩, 为世所悲。子归受荣, 我留受辱, 命也何如! 身出礼义之乡, 而入无知之俗; 违弃君亲之恩, 长为蛮夷之域, 伤已! 令先君之嗣, 更成戎狄之族, 又自悲矣! 功大罪小, 不蒙明察, 孤负陵心区区之意。每一念至, 忽然忘生。陵